



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 11 от 8 июня 2020 г.
Зав.кафедрой:  Фаткуллина Ф.Г.

Согласовано:
Председатель УМК факультета
 Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина «Традиционные СМИ и интернет - коммуникация на иностранном языке»

Вариативная часть
программа бакалавриата

Направление подготовки:
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
«Отечественная филология»
(башкирский язык и литература, иностранные языки)

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель)
к. филол. н., доцент



/Усманов Р.Ш.

Для приема: 2020

Уфа - 2020

Составитель / составители: доцент Р.Ш. Усманов

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии протокол от «8» июня 2020 г. № 11.

Заведующий кафедрой  / Фаткуллина Ф.Г

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	
4.3. Рейтинг-план дисциплины	
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6).

- владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знать	основные интернет-ресурсы и программные продукты, предназначенные для поиска, сбора и обработки информации; основные требования информационной безопасности базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины;	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6). владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)	
Умения	решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; правильно применять	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6). владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также	

	теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)	
Владения (навыки/опыт деятельности)	навыками поиска, сбора и обработки электронной информации, работы с современными информационно-коммуникационными техническими средствами и программными продуктами Владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6). владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)	

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Традиционные СМИ и интернет-коммуникация на иностранном языке» относится к вариативной части.

Дисциплина «Традиционные СМИ и интернет-коммуникация на иностранном языке» изучается на 4 курсе в 8 семестре

Целью дисциплины «Традиционные СМИ и интернет-коммуникация на иностранном языке»: дать представление об одной из форм массовых коммуникаций, обеспечивающей продвижение товаров и услуг от производителя к потребителю, а также о закономерностях взаимодействия субъектов общественных отношений с гражданами и организациями на основе согласования интересов. Курс должен помочь студенту правильно анализировать языковой материал, осмыслить и упорядочить уже накопленный им вокабуляр и способствовать более целенаправленному и систематическому усвоению новой лексики.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Практический курс русского языка», «Введение в языкознание», «Лексикология и фразеология в сопоставительном аспекте», «Язык делового общения».

Полученные обучающимися в результате изучения таких лингвистических дисциплин, как практический курс основного языка, практика иноязычного общения, теоретический курс стилистики, теоретический курс грамматики, углубленный курс основного иностранного языка, письменная практика речи, научно-технический перевод, перевод специализированных текстов

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6).

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать основные интернет-ресурсы и программные продукты, предназначенные для поиска, сбора и обработки информации; основные требования информационной безопасности	Не знает основные интернет-ресурсы и программные продукты, предназначенные для поиска, сбора и обработки информации; основные требования информационной безопасности	В целом знает основные интернет-ресурсы и программные продукты, предназначенные для поиска, сбора и обработки информации; основные требования информационной безопасности
Второй этап (уровень)	Уметь решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Не умеет или не способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Умеет решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
Третий этап (уровень)	Владеть навыками поиска, сбора и обработки электронной информации,	Не владеет навыками поиска, сбора и обработки электронной информации, работы с современными информационно-	Владеет навыками поиска, сбора и обработки электронной информации, работы с современными информационно-

	работы с современными информационно-коммуникационными техническими средствами и программными продуктами	коммуникационными техническими средствами и программными продуктами	коммуникационными техническими средствами и программными продуктами
--	---	---	---

- владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины;	Не знает базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины;	В целом знает базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины;
Второй этап (уровень)	Уметь читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю	Не умеет или не способен читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; правильно применять	Умеет читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; правильно применять теоретические

	специальности; правильно применять теоретические	теоретические. .	
Третий этап (уровень)	Владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	Не владеет грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	Владеет грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;

Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (*для зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<p>основные интернет-ресурсы и программные продукты, предназначенные для поиска, сбора и обработки информации;</p> <p>основные требования информационной безопасности</p> <p>базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля;</p> <p>правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов;</p> <p>теоретический материал по основным темам дисциплины;</p>	<p>Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-б).</p> <p>Владение навыками владения навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p>аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)</p>	индивидуальный / групповой опрос,

<p>2-й этап</p> <p>Умения</p>	<p>Уметь решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p> <p>Уметь читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>правильно применять теоретические знания на практике;</p> <p>составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.</p>	<p>Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-б).</p> <p>владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p>аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)</p>	<p>индивидуальный / групповой опрос</p>
-------------------------------	--	---	---

<p>3-й этап</p> <p>Владеть навыками</p>	<p>навыками поиска, сбора и обработки электронной информации, работы с современными информационно-коммуникационными техническими средствами и программными продуктами</p> <p>Владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода</p>	<p>Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-б).</p> <p>владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)</p>	<p>индивидуальный / групповой опрос</p>
---	--	--	---

1.3. *Рейтинг-план дисциплины*

Рейтинг–план дисциплины представлен в приложении 2.

Зачет

Шкала оценивания:

зачтено - от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
не зачтено - от 0 до 59 рейтинговых баллов.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Индивидуальный /групповой опрос

Индивидуальный /групповой опрос проводится после изучения теоретического материала модуля с целью выяснения наиболее сложных вопросов, степени усвоения учебного теоретического материала

Это метод контроля позволяющий оценить знания одного студента или группы. Вопросы должны быть четкими, ясными, конкретными, охватывать основной материал программы. Содержание вопросов должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать примеры, делать выводы. Вопрос задается всей группе, затем необходима небольшая пауза для того, чтобы все студенты приготовились к ответу, а вызывают для ответа конкретного студента. Чтобы группа слушала ответ своего товарища, студентам предлагается оценить полноту и глубину ответа в виде рецензирования. Оценить можно не только отвечающего студента, но и тех, кто участвовал в обсуждении. При необходимости целесообразно наводящими вопросами помогать студенту, не подсказывая ему правильного ответа. Заключительная часть устного опроса – подробный анализ ответов студентов. Преподаватель отмечает как положительные стороны, так и указывает на недостатки ответа, делает вывод о том, как изложен учебный материал.

На усмотрение преподавателя можно провести индивидуальный опрос студента по изученным темам модуля.

Темы для индивидуального/группового опроса:

Вопросы для индивидуального/группового опроса

1. Тема 1. Хроника международных событий (комментарии, эквиваленты, упражнения)
2. Тема 2. Язык средств массовой информации (комментарии, эквиваленты, упражнения)
3. Тема 3. Глобальные проблемы современности (комментарии, эквиваленты, упражнения)
4. Тема 4. Англия; экономика и социальные проблемы (комментарии, эквиваленты, упражнения)
5. Тема 5. Европейское экономическое сообщество, Политика экономика.
6. Тема 1. Хроника международных событий (комментарии, эквиваленты, упражнения)
7. Тема 2. Язык средств массовой информации (комментарии, эквиваленты, упражнения)
8. Тема 3. Глобальные проблемы современности (комментарии, эквиваленты, упражнения)
9. Тема 4. Англия; экономика и социальные проблемы (комментарии, эквиваленты, упражнения)
10. Тема 5. Европейское экономическое сообщество, Политика экономика..

11. Тема 1. Хроника международных событий (комментарии, эквиваленты, упражнения)
12. Тема 2. Язык средств массовой информации (комментарии, эквиваленты, упражнения)
13. Тема 3. Глобальные проблемы современности (комментарии, эквиваленты, упражнения)
14. Тема 4. Англия; экономика и социальные проблемы (комментарии, эквиваленты, упражнения)
15. Тема 5. Европейское экономическое сообщество, Политика экономика.

Критерии и методика оценивания индивидуального/группового опроса:

5 баллов выставляется студенту, если точно используется специализированная терминология, понятия; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком. Студент показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

4 балла выставляется студенту, если точно используется специализированная терминология, понятия; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком. Однако встречаются некоторые неточности. Студент показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

3 балла выставляется студенту, если в ответе допущены неточности при освещении основного содержания ответа, неточно используется специализированная терминология, понятия, не имеет определенной логической последовательности. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;

2 балла выставляется студенту, если нет общего понимания вопроса, имеются затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии. Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала

1 балл выставляется студенту, если проявил неудовлетворительное владение материалом работы и не смог ответить на большинство поставленных вопросов по теме. Студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

0 баллов выставляется студенту, если нет понимания вопроса, допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, не смог ответить ни на один поставленный вопрос по теме. Студент продемонстрировал полное отсутствие владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература

1. Гак В Г. .Григорьев Б.Б.Теория и практика перевода. – М., 2006.
2. Старикова Е.Н., Нестеренко. British Press: Advanced Reading. Киев: «Логос», 2000. – 352 с.

б) дополнительная литература

1. Виноградов В.С.,. Перевод. Общие и лексические вопросы. – М., 2004.
2. Бархударов Л.С.. Язык и перевод. – М., 1975.
3. Комиссаров В.Н.. Теория перевода. – М., 1990.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.dictionary.com/>
2. [http:// dictionary.cambridge.com](http://dictionary.cambridge.com)
3. <http://www.inosmi.ru/>

программное обеспечение

Windows 8 Russian

Windows Professional 8 Russian

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Например, в виде таблицы:

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
1	2	3
<i>Аудитория 412, главный корпус</i>	Лекции	Лаборатория компьютерной филологии № 412. Оборудование: монитор Philips LCD Full HD (1920x1080) (1 шт.); системный блок Philips 237E7Q (1 шт.); видеочамера SONI PXW-X70 (1 шт.); микрофон CANON (2 шт.); Acer C 205 LED Projektor (1 шт.).
<i>Аудитория 412,</i>	аудитория для проведения занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Лаборатория компьютерной филологии № 412. Оборудование: монитор Philips LCD Full HD (1920x1080) (1 шт.); системный блок Philips 237E7Q (1 шт.); видеочамера SONI PXW-X70 (1 шт.); микрофон CANON (2 шт.); Acer C 205 LED Projektor (1 шт.).
<i>Аудитория 412, ул.Заки Валиди, 32, главный корпус,4 этаж</i>	для самостоятельной работы	Компьютерный класс № 410. Оборудование: Персональный компьютер в комплекте моноблока iRU 502 /клавиатура/мышь (15 шт.);

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Традиционные СМИ и интернет-коммуникация на иностранном языке»
на 8 семестр

очная

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3 ЗЕТ / 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	22.2
лекций	10
практических/ семинарских	12
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0.2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	85.8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:

зачет 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕ М	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	10
	Модуль 1							
1.	Хроника международных событий	1	2		2	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование), Выполнение практического задания	индивидуальный / групповой опрос,
2.	Язык средств массовой информации	1			2	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование).	индивидуальный / групповой опрос,
3.	Глобальные проблемы	1	1		4	1,2,3	Самостоятельное	индивидуальный /

	современности						изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	групповой опрос,
4.	Англия; экономика и социальные проблемы	1	2		8	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	
	Модуль 2							
5	Проблема единицы перевода. Перевод интернациональной и псевдоинтернациональной лексики	1	1		5	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	индивидуальный / групповой опрос,
6	Вольные, буквальные,	1	1		16	1,2,3	Самостоятельное	индивидуальный /

	эквивалентноадекватные переводы Перевод безэквивалентной лексики						изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	групповой опрос,
7	Лексические соответствия при переводе,	1	1		16	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	индивидуальный / групповой опрос,
8	Лексические трансформации при переводе	2	2		17.2	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	групповой опрос,

9	Грамматические трансформации перевода	1	2		14.6	1,2,3	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы (конспектирование). Выполнение практического задания	практические задания;
	Всего часов:	10	12		85.8			

Рейтинг-план дисциплины
«Традиционные СМИ и интернет - коммуникация
на иностранном языке»

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление 45.03.01 Филология

курс _____ 4 _____, семестр _____ 8 _____

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1: 50 бб.				
Текущий контроль				25
1 индивидуальный / групповой опрос.	5	2	0	10
2. индивидуальный / групповой опрос	5	3	0	15
Рубежный контроль			0	25
Индивидуальный опрос	5	5	0	25
			0	
Итого				50
Модуль 2: 50 бб.				
Текущий контроль				
1. индивидуальный / групповой опрос	5	2	0	10
2. индивидуальный / групповой опрос	5	3	0	15
Рубежный контроль			0	25
Индивидуальный опрос	5	5	0	25
			0	
Итого				50
Поощрительные баллы – 10 бб.		10		
1. Публикация статей			5	2
				0
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение практических занятий			0	-10

Итоговый контроль				
Зачет.				

